

2o Texte de l'évangile

(1) En ce temps-là (1), il se fit des noces (2) à Cana (3) en Galilée, et la mère de Jésus s'y trouva. Jésus fut aussi invité à ces noces avec ses disciples (4). Et le vin étant venu à manquer, la mère de Jésus lui dit : « Ils n'ont point de vin ». Jésus lui répondit (5) : « Femme, qu'y a-t-il entre moi et vous ? mon heure n'est pas encore venue » (6). Sa mère dit à ceux qui servaient : « Faites tout ce qu'il vous dira ». Or il y avait là, pour les purifications des Juifs, six grands vases de pierre dont chacun tenait deux ou trois mesures (7). Jésus dit aux serviteurs : « Remplissez ces vases d'eau », et ils les remplirent jusqu'au haut. Jésus ajouta : « Puisez maintenant, et portez-en au

3o Explication littérale

(1) Trois jours après la rencontre de Nathanaël (Barthélemy), six jours après la proclamation de Jésus par Jean-Baptiste comme « l'Agneau de Dieu » et la rencontre d'André. — (2) C'était sans doute celles de Simon de Cana devenu ensuite apôtre. Il était fils de Cléophas frère de Joseph et par suite cousin germain de Notre-Seigneur. Ce fait explique la présence de Marie, l'invitation de Jésus dès qu'il arrive en Galilée, la connaissance que Marie a des besoins de la famille et ses rapports avec ceux qui servaient. — (3) Aujourd'hui Kāfr-Kanna à une lieue au nord-est de Nazareth. — (4) Ils étaient déjà au nombre de cinq. — (5) Cette expression « femme » n'a rien que de convenable, c'est le mot employé chez les Juifs pour « madame » ; Notre-Seigneur s'en servira de nouveau sur la croix en remettant sa mère à son disciple bien-aimé. — (6) *Quid mihi et tibi est mulier* se traduit différemment selon les passages où il est employé ; on peut aussi traduire : « laissez-moi faire ». Ce n'est pas un refus, puisque Marie dit aussitôt aux serviteurs : « Faites tout ce qu'il vous dira ». Son heure n'est pas venue au moment où sa mère formule discrètement sa demande, elle le sera un plus tard quand Jésus fera le miracle. Ne dépendant plus de sa mère, parce que son ministère public est désormais inauguré, il n'a qu'à consulter la volonté de Dieu qui lui sera désormais transmise directement. — (7) C'est-

(1)

récit
te n'aet sa
témoi-
it ses
ur le
doute
frère
Jésus
aires.
ieu à
et lapartit
l'occa-
er lestemps
e jan-
lgaire
Jésus

phanie